

HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM 588-0022 NOTICIA@AWEMAINTA.COM
DIARANSON, 14 DECEMBER 2022

CRISIS GRANDI DEN MUNDO DI TRANSPORTE DI CONTAINER

PRIJS DI TRANSPORTE REDUCI SUBSTANCIALMENTE CREANDO PROBLEMA SERIO



2

3



GOBIERNO DI ARUBA:

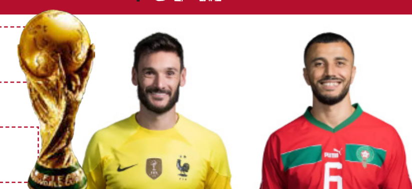
NEGOCIACION RIBA REAPERTURA DI FRONTERA CU VENEZUELA NO A INICIA AINDA

4

ENTRANTE JANUARI MESTER REGISTRA UBO-NAN SINO POR HAYA BOET

SEMI-FINALS 14 DECEMBER 3PM

FRANCIA VS MAROCO



Crisis grandi den mundo di transporte di container

Prijs di transporte reduci substancialmente creando problema serio

Un publicacion di Splash 247.com den su edicion di diamars 12 di December 2022, ta mustra cu henter e mercado di ‘container’ rond mundo, ta para dilanti di un colapso grandi y cu ya caba por mira diferente compania di container renombra, a cuminsa tuma medida pa enfrenta e situacion aki cu no ta pinta mucho bon.

Varios di e companianan aki lo bay sufri perdida grandi y pa e motibo aki caba tin companianan di transporte di container cu a cuminsa deshaci di nan barconan mas chikito y ta evitando di hinca nan mes den aventuranan cu lo no duna beneficionan monetario grandi.

Ya caba varios di e barconan aki, mas tanto esunnan chikito, a wordo bendi cu companianan cu ta negocia den hero y caminda nan ta torno e barconan aki for di otro pa asina bende e metal cu ta saca di esakinan.

Dos compania cu a anuncia oficialmente cu nan a cuminsa cu deshaci di barconan di container chikito, esta Clarkson y Braemar, a confirma cu varios di nan barconan cu capacidad chikito, ta circulando riba e mercado di reciclahe pa deshaci di esakinan.

Representantenan di Braemar a confirma cu e cantidad di barconan chikito cu lo wordo recicla, ta aumentando y ta creciendo mas y mas caminda pa dialuna ultimo, un total di 14 barco a wordo ofreci pa wordo elimina a cambio di sumanan no divulga.

E desaroyo aki segun expertonan, ta un indicacion concreto cu despues di un periodo grandi pa loke ta uzo di container pa transporte rond mundo a aumenta den prijs y a yega nivelnan halto, nan ta mira cu porfin tin cambio den esaki y cu ta mustra cu e asina yama “container bubble” a rementa porfin.



Cu esaki ta spera un reduccion substancial den prijs riba nivel mundial pa loke ta transporte di productonan rond mundo pero aki na Aruba ainda no ta notando ningun cambio den e direccion aki, esta cu prijs di transporte di container ta wordo refleha den e prijs di producto nan ta trece Aruba.

Segun informacion di ‘Sea-Intelligence’ recientemente, e caida riba mercado di container lo sigui manifesta su mes y lo sigui intensifica na mes momento caminda e cambio aki den demanda pa transporte di productonan, tin di haber cu e hecho cu importadornan a dicidi di reduci nan inventario mas tanto posibel sigur mirando e inflacion formal rond mundo.

E mesun Sea-Intelligence a mustra tambe cu recientemente nan a tuma nota di un total di 13 barco di container riba ruta di Noord Europa pa Asia, a dicidi di tuma un ruta mas largo via di Sur Africa na luga di haci uzo di canal di Suez pa asina evita no solamente mas gasto pero tambe pa otro practicanan beneficioso.

E caida dramatico riba ganashi di e mercado di container combina cu otro gastonan halto manera e prijs pa charter un barco asina, a pone cu varios compania cu tin barconan chikito, a dicidi di bula afo asina cu e prome contratiempo financiero a presenta su mes na United Kingdom.

Aki Corte a nombra un administrado pa supervisa e bancarota di e compania ‘Allseas Global Project Logistics’ cu na mita di 2021, a drenta e mercado di Asia y Europa pero no a logra saca probecho di esaki.

Prijs di transporte di container for di principalmente Asia pa otro partinan di mundo cu a conoce un aumento barbaro ultimo añanan, awor tin companianan cu ta enfrentando problema serio ya cu e prijs pa transporte riba un ruta asina importante manera di Asia pa US West Coast y e ruta tambe di Asia pa Europa, a mira e prijsnan baha bou di nivel di gastonan operacional di e companianan envolvi.

Presentacion di investigacion Arubahuis a mustra "huicio y condena"

Sin splicacion hustifica, dialuna atardi Presidente di Parlamento ta dirigi un invitacion na tur miembro di Parlamento, cu pa diamars mainta pa 10'or, el a yama un asina yama "Openbarebijeenkomst" pa asina Minister Presidente Evelyn Wever Croes, duna un "presentacion" di e investigacion cu a wordo haci na Arubahuis.

Ta trata aki di e notorio caso relaciona cu malgastamento di fondonan di presupuesto dor di ex Minister Plenipoternciario Guillfred Besaril y cu tin mas c'un aña andando caba pero cu pa un of otro motibo, gobierno di Aruba no kier a duna Parlamento informacion riba esaki.

Dialuna atardi, practicamente un dia despues di a regresa for di un biahe di dos siman na Hulanda, Premier Wever Croes a dirigi un carta pa Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk den cual e ta informa cu e investigacion a keda cla y cu manera cu el a priminti, e tabata desea di duna Parlamento un "presentacion" di e investigacion cu a tuma luga.

Esaki sin duda a sorprende principalmente parlamentarionan den oposicion, ya cu a spera cu e rapport aki lo a wordo trata den reunion publico, caminda nan por a actua den un forma mucho mas concreto, presenta amienda of mocion cual gobierno lo mester a percura pa wordo ehecuta pero den un "openbare bijeenkomst" esaki no ta posibel y solamente gobierno ta duna informacion y parlamentarionan no por reacciona den un forma concreto.

E ta un forma di corta hala di e mesun parlamento cu tin cu controla maneho di gobierno y e decision di Presidente Edgard Vrolijk pa bay di acuerdo cu e tipo di proceso aki, ta algo controversial ya cu e propio Presidente di Parlamento, cu ta un di e posicionnan mas halto den nos sistema democratico, ta permiti pa un gobierno mishi cu credibilidad di Parlamento y ta complice pa converti e entidad aki, den un tipo di marioneta pa sirbi interes di gobierno na luga di controla gobierno.

E reunion informativo aki no a brinda algo concreto dilanti, caminda en berdad a haya mas informacion di loke ex Minister Besaril a haci cu su maneho sin control pero mas bien henter e proceso aki a duna cierto indicacion cu e reunion aki lo por bira e huicio y condena di ex Minister Plenipotenciario.

Ayera mainta Prome Minister a confirma cu ainda e investigacion aki no a wordo entrega na Ministerio Publico pero algun siman atras caba e lider di MEP a señala cu gobierno lo entrega ningun keho contra di e ex mandatario of cualkier funcionario di Arubahuis.

Tampoco Prome Minister a duna un of otro indicacion cual medida su persona como minister responsabel pa funcionamento di Minister Plenipotenciario na Den Haag, lo impone contra di Besaril kende ainda ta den su periodo di "overbruggingstoelage" y kende ta presenta tin dia na oficina di gobierno den Cocolishi.

No tin medida tuma contra di Besaril manera cu a haci contra di Allan Howell na 2021 ora cu el a wordo suspendi di drenta cualkier departamento policial te ora cu e investigacion contra di su persona no keda completa.

E indicacion ta fuerte cu e caso aki di Besaril lo no yega Ministerio Publico manera cu Prome Minister a informa caba algun siman atras cu probablemente esaki lo no sosode y analisando tur loke Evelyn a splica den Parlamento ayera mainta, e caso lo keda den lachi di lessenaar di Prome Minister por lo pronto.

Gobierno di Aruba:

Negociacion riba reapertura di frontera cu Venezuela no a inicia ainda

Esituacion rond di e apertura di frontera cu Venezuela ta mescos cu di lunanan anterior. Actualmente ta den espera pa sinta na mesa cu Venezuela pa por cuminsa cu deliberacion. Ya ta hibando combersacion di esaki pero e negociacionnan no a inicia ainda.

Manera cu ta conoci Aruba y Reino Hulandes ta para pa un reapertura di e frontera tuma luga den fase, cuminsando cu e frontera maritimo. Pero prome cu yega na esaki mester tin palabracion concreto. E combersacionnan pa yega na e palabracionnan aki ainda no a inicia

Entrante januari mester registra UBO-nan sino por haya boet

Entrante 1 di januari 2023 cambionan di ley pa preveni y combati labamento di placa y financiamento di terorismo (LWTF) ta drenta na vigor. Un di e cambionan ta encera implementacion di un UBO-Register, un registro di e doñonan di e compania. Door di mantene un registro di UBO paisnan mundialmente kier reforsa e esfuerso pa preveni cu ingresonan di actividadnan ilegal y/o criminal wordo integra den e economia y via otro canal resulta den financiamento di terorismo.

Un UBO ta e "Ultimate Beneficial Owner", pues e persona cu na final di cuenta ta e beneficiario / propietario of esun cu por tuma decision pa cu un organisacion, compania, fundacion of asociacion. Por pensa entre otro riba personanan cu tin mas cu 25% di e accionnan di e compania of personanan cu tin mas cu 25% di bienes di un empresa. Mescos cu e Registro Comercial y esun di Fundacion, e tarea pa instala y administra e UBO-Register a wordo asigna na Camara di Comercio y Industria (KvK) y a wordo incorpora den e ley di Registro (Handelsregisterverordening).

Cu e cambio di leynan aki, entrante 1 di januari 2023, entidadnan huridico, fundacionnan y asociacionnan tin e obligacion di registra nan UBO(nan) den e UBO-Register. E obligacion di registracion aki ta cay riba e director y doño di e compania. Den caso cu e director of doño di e compania ta un entidad huridico, tur e dirigentenan di e entidad aki mester yena e formulario digital corespondiente pa registra UBO. Tambe ora tin cambio den e doño(nan) mester registra e cambio na KvK.

E entidadnan cu no tin e obligacion di registra nan UBO den e UBO-Register, pues cu a wordo exonera di e registracion, ta eenmanszaken, asociacionnan cu no tin hurisdiccion completo y asociacionnan di propietario. UBO(nan) di companianan nobo lo wordo registra via notario. Companianan cu ya ta existente prome cu 1 di januari 2023 mester percura pa inscribi nan UBO(nan) den e UBO-Register na KvK. Esaki por wordo haci entrante 4 di januari 2023 door di yena e formulario digital via e website di KvK den e MyChamber account di e compania.
Si no ta registra e UBO e director of doño por haya un boet.

Solamente algun dato di e UBO(nan) lo mester wordo registra, p.e. e nomber y fam, fecha y pais di nacemento, adres, number personal (persoonsnummer) y nacionalidad. Alabes, mester indica e indole y e volumen di e interes economico di e UBO. Contrario na e Registro Comercial y esun di Fundacion, e UBO-Register no ta publico y solamente e autoridadnan competente (p.e. CBA, FIU, abogado, notario, consehero di asunto di impuesto y agente di auto) por haya acceso (inzage).

Ta importante pa comercio en general keda aporta y percura pa mantene integridad den e sector comercial. Den e proximo simannan KvK lo sigui informa e comunidad empresarial encuanto e proceso di registracion di UBO. Si tin cualkier pregunta of ta desea mas informacion of asistencia encuanto e registracion di UBO por tuma contacto libremente cu KvK na e-mail: businessinfo@arubachamber.com of tel.: 582-1566, ext. 35/42/30.

Ta normal pa gabinete Wever Croes apela

Decision final lo keda den man di proximo gobierno

Ayera a bira conoci cu gobierno di Corsou di Prome Minister Gilmar Pisas a tuma e decision di apela e decision tuma pa Corte Comun relaciona cu matrimonio di personanan di mesun sexo, ainda gabinete Wever Croes II no a vocifera e posicion cu e lo asumi den e asunto aki. Minister Ursell Arends a confirma dialuna si cu ainda e asunto aki no a wordo atendi y discuti den Conseho di Minister di Aruba como tal cu no tin un decision oficial ainda, apesar cu tur cos ta indica cu den seno di partido MEP, aceptacion pa matrimonio di personanan di mesun sexo, nunca tabata conta cu sosten di e partido.

Prome Minister Evelyn Wever Croes ayera den Parlamento pa trata e investigacion contra di ex Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril, ningun momento a atende cu e punto aki y tampoco a duna prensa oportunidad despues di e reunion ayera merdia, oportunidad pa haci e pregunta aki. Sinembargo no ta for di awor pero for di algun aña caba, miembronan di partido MEP a vocifera nan oposicion pa esaki, entre cual tin e actual Minister di Labor Glenbert Croes kende a mustra cu esaki lo no sosode bou di un gobierno di signatura geel.

Otro figuranan prominente di e partido manera e actual Presidente di MEP, esta Parlamentario Hendrik Tevreden, tambe a señala den pasado cu e asunto di matrimonio entre personanan di mesun sexo, lo no conta cu sosten di e partido y sigur no di su persona.
Dialuna tambe otro miembro di e actual fraccion di MEP den Parlamento, esta Marco Berlis, tambe a vocifera mesun pensamento esta cu su persona no ta prome e ley aki y cu e ta contra di e tipo di matrimonionan aki.

Den pasado partido MEP a yega di uza e asunto aki como punto di campaña politico contra di gobierno di partido AVP y ta mustra cu e posicion aki no a cambia den seno di e partido.
Sinembargo e partido ta buscando un strategia pa saca su curpa for di e posicion fastioso aki, ya cu e asunto di derecho di hendenan cu ta LGBTQ, ta un tema masha sensibel mes y e lo por costa voto na cualkier partido cu ta contra of pro esaki.

Na fabor di partido MEP of miho bisa gobierno di MEP actualmente, ta e hecho cu na e momentonan aki no tin eleccion na caminda, apesar cu hopi hende ta kere cu algo cu lo bira un hecho dentro di poco, pues e daño politico lo por wordo atendi y coregi pa proximo eleccion.
Pues e ta cumbini e partido of gobierno di MEP na e momentonan aki, pa dicidi di apela e decision cu Corte Superior a tuma recientemente caminda e posibilidad pa perde e caso aki den futuro, ta un realidad.

Esey ta sigur cu e lo sosode caminda tanto gobierno di Corsou como di Aruba si eventualmente gabinete Wever Croes II dicidi di apela e decision aki, cu ambos gobierno lo no haya rason den nan apelacion, un proceso cu lo costa hopi placa sin duda.
Di un parti MEP lo saca su curpa na e momentonan aki for di e asunto aki dilanti di su votadonan y ta mira un solucion faborabel si e proximo gobierno cu lo bin na mando, lo keda cu e decision aki pa acepta un eventual aprobacion atrobe di Corte di Casacion.
Politicamente e decision pa apela lo faborece gobierno y partido di MEP na e momentonan aki y tin tur indicacion cu proximo dianan lo anuncia e decision aki tambe.

Falta 17 dia pa dump Parkietenbos cera

SEPPA cu advertencia serio pa Minister Ursell Arends

E "countdown" pa Minister di Medio Ambiente, esta Ursell Arends cumpli cu su promesa pa cera dump di Parkietenbos, ta yegando y for di awe 14 di December, falta solamente 17 dia mas pa gobierno cumpli cu e promesa aki.
Parlamento no mester atende cu e asunto aki prome cu e bira realidad pero si a spera cu gobierno cu tanto ta manipula pa algun aña caba cu "openbare bijeenkomst" tambe por a tene un reunion asina pa duna representantenan di pueblo riba algo asina importante.

AWEMainta na varios ocasion a mustra riba desaroyo nan relaciona cu e cambio aki caminda apesar cu Minister Arends a mustra un determinacion fiho pa cumpli cu e promesa haci, nunca el a presenta algo concreto na Parlamento of na pueblo.

Dialuna atardi tambe e sindicato SEPPA cu ta representa trahadonan cu ta traha na e dump di Parkietenbos, a manda un advertencia hopi serio pa Minister Arends ya cu e trahadonan tampoco a tende kico lo pasa cu nan, unda nan tin cu sigui traha dia prome di Januari 2023, ya cu for di Minister of su gobierno, no a drenta ningun indicacion di kico ta nan futuro.
Diabierna venidero Parlamento ta baha cu reces y ta mas cu claro cu gobierno tambe lo baha cu vacacion di fiesta di fin di aña den e periodo aki, pues no por spera mucho wordo haci den ultimo tres dianan cu a resta di trabou tanto pa gobierno como pa parlamento.

Ningun fraccion a dirigi carta pa presidente di Parlamento pa pidi Minister Arends bin duna un splicacion con henter e proceso di ceramento di dump ta bayendo y kico lo bira e solucion di e proceso aki, esta di ceramento di e dump dia 31 di December proximo.
SEPPA den un comunicado ta mustra Minister cu faltando mita luna pa fin di aña y e fecha cu e propio mandatario a anuncia cu e lo cera e dump na Parkietenbos, ainda trahadonan na dump kendenan ta miembro di e sindicato aki, no a ricibi ningun informacion concreto ni d e minister y tampoco di gobierno, kico lo pasa cu nan y unda nan tin cu raporta dia prome di Januari 2023.
Presidente di e sindicato aki, esta sr Admundo Marlin a mustra cu ainda trahadonan ta wardando for di luna di Augustus ultimo, riba kico ta bay ta nan funcion nobo for di dia prome di Januari, loke ainda ningun trahado sa.

Ta un situacion sumamente fastioso segun Presidente di SEPPA ya cu den dianan di fiesta y trankilidad, trahadonan di dump Parkietenbos lo pasa dianan di incertidumbre sin sa kico nan tin cu haci asina cu aña nobo habri.
Den un expresion hopi duro y cu tur seriedad di mundo, sr Marlin a manda un mensahe pa Minister Arends, pa su persona of su gobierno "no bin cu sorpresa paso lo bin problema serio tambe."
Minister Arends te cu ayera tardi no a reacciona riba e declaracionnan di Presidente Edmundo Marlin di SEPPA relaciona cu e situacion na dump di Parkietenbos.

Minister Geoffrey Wever:

Royal Aruba Aloë a desvela su logo nobo cu un toke real





Na 2020 Aruba Aloe Balm N.V. a cumpli 100 aña di existencia y a traves di decreto real a ricibi e honor pa carga e nomber "Royal Aruba Aloë", haciendo e empresa local aki, e prome den Caribe Hulandes pa hiba e titulo aki. Despues di pasa un proceso riguroso di clasificacion a base di varios rekisito, a logra ricibi e honor aki.

Dialuna ultimo Royal Aruba Aloë a desvela nan logo nobo, cual tambe ta carga e corona y nomber real. Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Geoffrey Wever tambe tabata presenta na e ceremonia, y a felicita e propietarionan pa nan dedicacion continuo na e compania, cual tambe ta contribui na e economia local. Productonan cu Royal Aruba Aloë ta produci ta ser bendi localmente na un cantidad grandi di sucursal y ta hopi renombra entre turistanan, y tambe ta ser exporta internacionalmente.

Gobierno di Aruba ta orguyoso di Royal Aruba Aloë, exportando productonan local rond mundo netamente "Made in Aruba". Un caluroso pabien na doño, directiva, maneho y tur empleadonan cu e desvelamento di e logo nobo di Royal Aruba Aloë.

Sigur esaki ta un honor pa tur cu ta forma parti di e compania, un honor cu nos como ciudadano tambe por comparti. Sigui cu e bon trabou!

Prome Minister hunto cu CAD y DRH a duna informacion na parlamento tocante investigacion Arubahuis

Ayera 13 di december, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, señor Pang di Centraal Accountants Dienst (CAD) y señor Wernet di DRH tawata den Parlamento den reunion publico pa duna informacion y presentacion riba e tema Arubahuis. Esaki, Prome Minister a remarca, ta un tema cu desde cu a cuminsa cu ne, a hala hopi atencion, hasta atencion politico, den sala di Parlamento y den varios ocacion a ricibi cartanan di Parlamento pidiendo pa mas informacion. Gobierno a indica cu ta importante pa e investigacion wordo haci y pa no stroba e investigacion mes.

CON TUR COS A CUMINSA:

Prome Minister a duna di conoce cu e decision pa cuminsa un investigacion a cuminsa cu un e-mail cu el a ricibi na september 2021 dirigi na henter Conseho di Minister cu copia na cierto Parlamentarionan cu ta haci mencion di posibel iregularidadnan cu por a tuma luga na Arubahuis.

"Berdad tabata tin cierto rumornan prome cu esaki. Tabata tin un e-mail anonimo cu mi a haya un par di luna prome na mei 2021. Un e-mail cu ta bisa cu e ta bin di un grupo di personeel di Arubahuis. Mesora mi a tuma contracto cu nan y mi a pidi nan pa duna mi prueba di loke nan ta bisa pasobra e ora mi por tuma accion y investiga. Lamentablemente no a bin niun contesta. Mi a tuma contacto cu hendenan cu mi tabata conoce eynan y tur a bisa mi cu nan no a skirbi e e-mail ey".

Durante su bishita na Arubahuis recientemente, Prome Minister a a ricibi varios comentario di e personal di Arubahuis cu a indica cu nan ta sinti nan mes hopi indigna cu un hende a uza nan nomber pa e e-mail aki manda na mei 2021sin cu nan tin algo di haber. Pero na september 2021 a bin un e-mail cu contenido y Prome Minister mesora a tuma contacto cu CAD, cu DRH y Conseho di Minister pa trata e tema aki y a cuminsa un investigacion inmediatamente na Arubahuis.

Tambe Gobierno di Aruba a manda un delegacion Hulanda pa sigura cu cualkier cos cu no tabata bay bon den e investigacion, cana bon di eynan en adelante. E prome impresion tabata cu mester di refuerso na Arubahuis na comienso di 2022. Gobierno a manda un delegacion consistiendo di un persona di DRH y tambe un begrotingscoordinator di su ministerio. Mester bisa cu door cu Arubahuis ta na Hulanda, nan sistema financiero ta diferente y no tin acceso inmediato na tur e informacion.

Prome Minister a indica cu e conclusionnan preliminar cu a sali eynan despues cu CAD tabata basta leu caba cu e investigacion, ta cu Gobierno mester haci cierto cambionan na Arubahuis. Gobierno a cambia e top di Arubahuis. E investigacion a sigui cana y Gobierno a trece cambionan na Arubahuis cu tabata tin mester pa evita cu e cosnan aki por sigui pasa.

E conclusionnan preliminar e tempo ey ta conclui cu tabata tin 3 persona envolvi cu tabata haci cosnan cu antes tabata normal pasobra esey ta loke nan ta bisa cada biaha den nan defensa. Antes e cosnan ey tabata pasa tambe, pero manera ta ser bisa di nos profesionalnan, "bo mester tin bo compas moral y actua riba dje y no ta pasobra un cos a pasa antes kiermen e ta bon y abo por continua cu ne".

Investigacion riba e parti administrativo y financiero a tuma luga di parti di CAD. DRH a haci e parti disciplinario pasobra ta trata di personal den servicio di Gobierno. Esey a caba awor y Conseho di Minister a tuma decision riba cada caso individual y ta considera e ora cu investigacion di parti di Gobierno ta afgerond.

"Claro cada persona ainda tin un caminda pa cana pasobra esey no por kita di niun hende, tur hende tin un caminda pa cana pa defende nan mes, un caminda huridico pero esey ta los di loke Gobierno mester a haci", Prome Minister a duna di conoce.



Prome Minister a sigui bisa cu Gobierno a rond af e onderzoek, tanto e aspecto administrativo y disciplinario y pa e motibo ey tambe por tawata den Parlamento pa duna informacion. Tambe Gobierno a pone e documentonan den man di Ministerio Publico pa determina si tin algo cu a bay contra ley of algo penal, pa haci investigacion e ora riba e parti ey.

"Pues di prome momento cu nos a tuma nota di posibel iregularidadnan, mes momento nos a cuminsa investigacion, el a tuma su tempo, mas di loke ami tabata kier sinembargo awor e ta cla y nos a cera e aspecto disciplinario y e ta den man di Ministerio Publico", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

mr.dr. Ryçond Santos do Nascimento

Hof ta surpasa su tarea pa impone matrimonio homosexual

Hof a para bira activista y a dicidi cu e mes ta bay traha ley. Esey ta locual nos ta mira den sentencia di Hof di dia 6 di december ultimo, na unda Hof ta crea e matrimonio homosexual (Gemeenschappelijk Hof van Justitie 6 december 2022, ECLI:NL:OGHACMB:2022:135). Segun Hof e articulonan den e Codigo Civil di Aruba tocante matrimonio ta incompatibel cu "articulonan 3 y 12 di e Constitucion di Aruba". Esaki ta un descuido di Hof, pasobra el a uza articulonan di e Constitucion di Curaçao. Sin embargo Hof a dicidi pa elimina aplicacion di e articulonan di e Codigo Civil cu ta bisa cu un matrimonio por wordo contrai solamente entre un homber y un muhe.



Esaki no ta prome biaha cu Hof ta mustra su cara di activista. Algun aña pasa Corte Supremo (Hoge Raad) a taha Hof caba cu Hof a surpasa su tarea como hues, den un caso na unda Hof kier a impone su mesun solucion riba e asunto di cua fam un mucha ta haya ora un tata ta pidi hues pa e por reconoce e mucha. Den e caso ey Corte Supremo a mustra Hof riba e hecho cu Hof mester traha en conhunto cu e legislado (cu ta Gobierno conhunto cu Parlamento) y no purba di bay sinta riba stoel di e legislado (Hoge Raad 13 october 2017, ECLI:NL:HR:2017:2614). Den e caso di matrimonio homosexual tin un chens grandi cu Corte Supremo lo taha Hof atrobe pa motibo di activismo politico.

Den e sentencia di dia 6 di december ultimo Hof ta bolbe haci comosifuera cu e ta esun cu mester traha ley, pasobra segun Hof nos legislado no ta haci nada pa parehanan homosexual. E ta crea e aparencia cu el a tene cuenta cu tur aspecto di e caso, pero e no kier a duna atencion debido na e aspecto democratico: Hof no a splica cu tin varios manera pa soluciona e problema di desigualdad entre parehanan heterosexual y parehanan homosexual. Es mas, Hof no a dedica atencion na e hecho cu nos legislado (Gobierno conhunto cu Parlamento) a debati fuertemente riba e asunto aki. Deliberadamente a scoge pa ignora cu nos legislado a scoge pa crea union civil (geregistreerd partnerschap) como un alternativa pa matrimonio pa parehanan di mesun sexo.

No ta dificil pa imagina con algun hues, cu nan bon salario y bon studia, no tin aprecio pa diferente sentimento cu ta biba den un comunidad. Pero ta incomprendibel cu Hof no ta orienta su mes debidamente riba e sentencianan di Tribunal Europeo di Derechonan Humano (EHRM). E Tribunal Europeo aki ta reconoce cu ora paisnan Europeo a crea e derecho riba matrimonio den e Convenio pa Proteccion di Derechonan Humano (EVRM), tur e paisnan aki tabatin e matrimonio tradicional den mente, esta un matrimonio entre un hende homber y un hende muhe. E Tribunal Europeo aki tambe ta reconoce cu no tur pais den Europa a introduci matrimonio homosexual y cu tin varios opinion riba e asunto aki. Es mas, e Tribunal Europeo si ta respeta diferencia di opinion encuanto matrimonio homosexual, cu condicion cu e paisnan cu ta respeta e igualdad y privacidad di parehanan homosexual door di crea como alternativa un union civil.

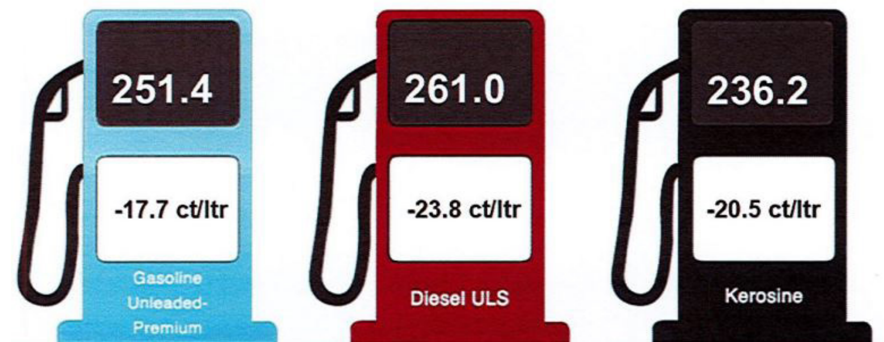
Locual Hof ta demostra cu su sentencia ta cu nos ta biba den un mundo na unda no tin espacio pa respet pa diferencia di opinion encuanto matrimonio homosexual. Tampoco tin espacio pa un debate fuerte riba contenido den arena politico. Den un mundo na unda Hof ta impone su boluntad, ta bira obvio cu esun cu tin poder ta impone su boluntad riba e otro. Despues cu nan a dicta sentencia y nan bay cas, nan ta hustifica nan mes cu e excuus cu religiosonan ta ignorante, fanatico (bigot) y homofobo. Mientras tanto Hof mes ta mina nos democracia, nos estado di derecho cu su derechonan humano y mas importante ainda: e ta mina e confiansa den e poder hudicial, pasobra e stoel di legislado ta pertenece na Pueblo.

Cambio den prijs di productonan petrolero 14 di december 2022

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante 14 di december 2022:

Gasoline unleaded-premium	: 251,4 cen p/ltr. (- 17,7 cen)
Diesel LS	: 261,0 cen p/ltr. (- 23,8 cen)
Kerosin	: 236,2 cen p/ltr. (- 20,5 cen)

E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP



Eric Ras (Lider di partido Curpa)

Partido Curpa ta rechasa e plan pa permiti matrimonio di mesun sexo

Partido Curpa ta na altura cu lidernan religioso lo bay reuni cu nos prome minister. Nos no ta kere cu mester perde tempo den un reunion asina paso no ta prome biaha cu nos Prome Minister ta duna su palabra y no ta cumpli. Nan reunionnan cu gobierno pero nunca nan a duna un resultado faborabel pa pueblo. Si ni acuerdonan firma e no a ehecuta.

Punto 5 di metanan di desaroyo sostenibel Agenda 2020 ta papia di igualdad di genero. Partido RAIZ for di un principio a laga sa caba cu nan ta na fabor di e matrimonio aki. Nos sa cu nos minister di economia ta motor tras di metanan di desaroyo sostenibel. Pueblo no mester lubida cu dia 1 di maart 2021 un total di 17 parlamentario a grita voor pa "geregistreerd partnerschap" y nan tabata sa e consecuencianan.

Unicef ta forma parti di e metanan di desaroyo sostenibel. Nan ta haci uzo di Unicef pa infiltra e enseñansa di genero na nos scolnan. Awe den 2022 locual partido Curpa a spierta pueblo a bira realidad. For di 2016 nos di partido Curpa a bin ta informa pueblo di e plannan diabolico aki pero pastoornan Cristian ta prefera di duna stemadvies pa vota pa partidonan mep y partido AVP y asina desvia cristiannan for di principionan di Dios.

Diasabra cu a pasa pastoornan a reuni cu parlamentarionan Tevreden, Berlis y Hoek riba e tema di matrimonio di mesun sexo. Hof a dicta un sentencia cu gobierno mester hinca e matrimonio di mesun sexo den nos codigo civil. Nos por mira cu Hof no ta respeta nos leynan y ta sinta riba stoel di Parlamento di Aruba. E argumento cu e matrimonio di mesun sexo no ta bay di acuerdo cu nos cultura, tradicion, religion y naturalesa no ta valido y no ta cuadra. E huesnan di Hof a falta nos pueblo respet pa bin cu un argumento asina. Hues unilateralmente ta dicidi pa henter nos comunidad di Aruba, Corsou y BES eilanden. Hues no ta bay contra e sentencia di Straatsburg di Europese Hof.

Locual cu nos di partido Curpa ta kere cu mester pasa ta cu e 3 parlamentarionan menciona, si nan tin e curashi, yama un reunion di Parlamento cu caracter di urgencia y pidi pa un referendum den 90 dia. Si ripara cu e president di Parlamento no ascende pa yama e reunion, anto e ora Tevreden, Berlis y Hoek mester saca nan conclusion si nan lo sigui sostene e gobierno den su maldad. Pueblo no mester lubida cu dia 1 maart 2021 Tevreden y Guedez tabata sa di antemano cu parlamentarionan lo vota voor pa geregistreerd partnerschap y nan a laga e ley wordo trata den Parlamento cu e resultado conoci. Pueblo di Aruba mester realisa cu e cos aki lo djis e cuminsamento. Nos a spierta pueblo diferente biaha cu e cos aki ta drenta nos enseñansa y awor e ta na nos scolnan.

Pronto e ley di transgender lo bin riba mesa y lo mester wordo trata den nos Parlamento y tambe e ley di Corona cu lo kita nos libertad. Esaki ta leynan cu mester yuda e metanan di desaroyo sostenibel haya su forsa.
Si un parlamentario bisa bo cu e no sa e contenido di puntonan ancra den Sustainable Development Goals anto e ora ey e ta gaña bo. E metanan di desaroyo sostenibel ta pa yega na e gobierno diabolico mundial. P'esey nos ta vocifera cu un Cristian no por forma parti di un partido politico cu ta sostene un gobierno den su maldad. E metanan di desaroyo sostenibel ta pa 2030 bo no tin libertad mas sino bo ta bira un catibo. Nos por corda cu dia 23 di September 2022 parlamentario Kamperveen a hisa e bandera di e metanan di desaroyo sostenibel recordando e di 7 añanan cu Aruba ta forma partido di e agenda aki. El a cuminsa 23 di September 2015 cu gobierno di AVP y awe MEP, RAIZ y AVP a brasa otro den e Metanan di Desaroyo Sostenibel cu ta haci nos catibo di un plan diabolico.

Partido Curpa for di principio ta contra di un gobierno cu ta bin cu leynan di hende cu ta bay contra leynan di Dios. Pueblo mesun cos cu Dios a bisa Moises pa aparta for di Core pa via di su maldadnan awe nos ta bisa pueblo pa aparta for di e gobierno diabolico aki. Nos speransa lo keda den Dios paso nos ta convenci cu Dios lo bay haci algo den e dianan nos dilanti.

Riba investigacion di Arubahuis:

Esun cu a comete iregularidad lo mester carga su responsabilidad

"Gobierno y ningun departamento t'ey pa tapa pa niun hende"

Durante su disertacion den reunion publico den Parlamento diamars 13 di December, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna informacion amplio riba e investigacion di Arubahuis. Prome Minister a remarca cu tawata tin hopi interes politico tambe pa cu e tema aki pero e mes no por a bisa nada mucho detaya prome pasobra e investigacion tabata andando.

Sinembargo, bou su peticion, a cuminsa un investigacion mesora y desde principio a compromete cu Parlamento pa e mes duna informacion na Parlamento. "Manera mi a bisa semper, esun cu a comete iregularidad mester carga su responsabilidad. Mescos cu den e caso akinan, pasobra ami ni ningun di nos coleganan y sigur no nos departamentonan ta akinan pa tapa pa ningun hende", Prome Minister a enfatisa.

"E cosnan aki ta indigna mi pasobra nos a priminti cu nos no ta haci mescos cu e partido cu tawata na mando prome cu nos. Awe atrobe tin tratamento di caso Avestruz. Nos a promente cu nos no lo haci nada cu ta yega remotamente cerca di locual ta pasa den caso Avestruz, locual cu tabata pasa bou gabinete di Mike Eman.



Sinembargo awor nos ta haya nos den un caso cu ta causa berguensa y indignacion y ta pone cu hende ta perde confiansa den politica y den gobernacion. Pero mi ta kere cu e hecho cu nos a tuma paso inmediatamente y nos mes a investiga, nos mes a tuma hende responsabel y a entrega e documentonan na Ministerio Publico, esey ta crea e confiansa bek den comunidad.

Si nos compara cu casonan di pasado manera caso Avestruz of caso Ibis, ni un dia Parlamento a haya informacion di e gobierno anterior riba e investigacionnan ey. Nos a pidi hopi biaha y nos no a haya. E tempo ey e gobierno na mando a sconde.

Pero e Gobierno aki a actua diferente ora cu nos a haya sa di algo iregular. Nos no a sconde pero nos mes a investiga. E tempo aya ora e investigacion den caso Ibis y Avestruz a caba, gobierno a defende y brasa esnan envolvi. E gobierno anterior a brasa corupcion. El a pidi pa laga e hendenan defende nan mes te den corte prome cu nos husga nan. A nos den caso di Arubahuis nos ta bisa, cada ken mester carga su responsabilidad y nos a tuma e pasonan cu mester a tuma. Dus bo ta wak un diferencia di dia y anochi

Manera mi a bisa semper, nos lo ta hopi 'naive' si nos kere cu kiebro di integridad no lo pasa mas na Aruba pasobra e cos aki lamentablemente ta pasa y lo sigui pasa. Importante ta con bo ta reacciona riba dje. Con bo ta reacciona na momento cu bo nota cu tin kiebro di integridad. Bo ta brasa nan of sconde nan manera caso Ibis y Avestruz, of bo ta investiga y tene esnan envolvi responsabel pa nan actonan. Esey ta e diferencia grandi cu segun mi parce ta trece mas integridad y mas confiansa den gobernacion. Pa bo tin un gobernacion cu ta traha di berdad pa integridad y responsabilidad.

Aruba ta den recuperacion aworaki, uno impresionante pa henter mundo, awor mas cu nunca nos mester pone atencion na e aspecto di integridad pasobra ora tin kiebro di integridad, hende ta perde confiansa y bo ta perde placa, e no ta bon pe comunidad. Si kier traha di berdad riba recuperacion, mester traha riba e fundeshi y pilar di integridad cu ta duna bo recuperacion real, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

SCHEDULE DI WEGANAN QATAR WORLD CUP 2022



Quarter-Finals

~~Diabierna, 9 december 2022~~
~~11am – Croacia vs Brazil~~
~~3pm – Hulanda vs Argentina~~

Croacia	1|4	1|2	~~Brazil~~
~~Hulanda~~	2|3	2|4	Argentina

~~Diasabra, 10 december 2022~~
~~11am – Maroco vs Portugal~~
~~3pm – Inglatera vs Francia~~

Maroco	1	0	~~Portugal~~
~~Inglatera~~	1	2	Francia

SEMI-FINALS 3PM

DIAMARS, 13 DECEMBER 2022

ARGENTINA 3 VS 0 CROACIA

DIARANSON, 14 DECEMBER 2022

FRANCIA VS MAROCO



3RD PLACE PLAY-OFF

DIASABRA, 17 DECEMBER 2022
11AM

CROACIA VS

FINAL

DIADOMINGO, 18 DECEMBER 2022
11AM

ARGENTINA VS

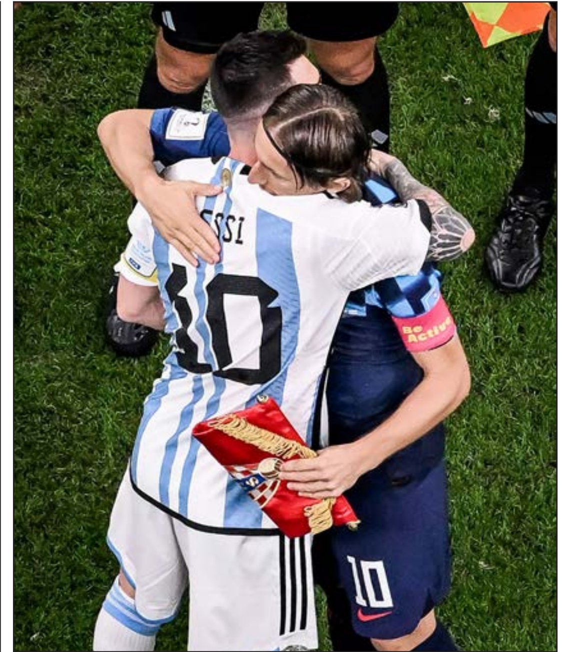
COPA MUNDIAL QATAR 2022

ARGENTINA UN VICTORIA LEU DI E COPA









Ayera, diamars a tuma luga e prome semi final di e Copa Mundial Qatar 2022 entre Argentina y Croacia. E unico ekipo cu a keda cu un "fan base" grandi na Aruba ta Argentina. Niun no por a kere cu nan lo a yega asina leu despues di a sali perde nan prome partido contra di Saudi Arabia.
Awe nan a hunga contra di Croacia. Un ekipo, mane hopi ta bisa, cu ta keto keto, niun hende ta corda riba nan, cu un estelar unicamente cu ta Modric, a bin ta gana nan partido nan y ayera tabata den e wega semi final contra di un di e grandi nan cual ta Argentina.

E wega a cuminsa basta balansa, pero despues di 34 minuut Argentina ta ricibi un penalty y ta habri e marcado cu 1 gol. Na di 39 minuut, cu asistencia di Messi, Julian Alvarez ta anota e di 2 gol pa Argentina. Esaki a duna nan un bentaha Amplio prome cu nan a drenta e di 2 tempo. Den e di 2 tempo, Argentina su hoben estelar Jualin Alvarez ta bolbe score y asina aki seya e victoria pa Argentina.

Croacia a mustra hopi cansa riba veld. Nos lo mag di lubida cu nan a sali di 2 partido basta fuerte contra di Hapon como tambe Brazil. Ambos partido a bay extra tempo y penalty. Argentina a sali ta ataca y no a duna Croacia e tempo di drenta nan ritmo mes. Esaki tabata e ultimo mundial di Modric, kende a wordo reemplasa na di 81 minuut di e wega pa asina aki dune e tribute cu e merece. Despues di e partido por a tuma nota cu basta hungado di Argentina a tuma e tempo, maske nan tabata den celebracion di nan pase pa final, pa asina acerca Modric y brase y bise danki pa tur loke e la nifica pa futbol.

E alegria tabata inmenso pa Argentina. Messi, un biaha mas a ricibi e "Man of the Match", e di 4 den e mundial aki, ya cu e la gana esaki contra di e Mexico, Australia, Hulanda y ayera contra di Croacia. Por remarca cu den mundial di 2018, Croacia a gana Argentina cu e mes un score di 3-0 den semi-final. E coach di Argentina, Lionel Scaloni no a logra contene su lagrima nan despues di e victoria. E la tuma e encargo di e ekipo den 2018, despues cu Argentina a perde 3 final sigui y nan a caba di wordo elimina di round di 16 di copa mundial na Rusia den 2018. E la logra forma un famia y asina aki a gana Copa America den 2021, nan prome titulo desde 1993 y awo ta para dilanti un final di Copa Mundial. E partido final lo wordo disputa diadomingo, 18 december pa 11 di mainta y lo warda e ganado di awe, entre di Francia y Maroco.

Participacion Algemene Rekenkamer na XXIV Congreso INCOSAI

Presidente di Algemene Rekenkamer, den su funcion tambe como presidente di CAROSAI, Sra. drs. Croes-Williams, y Secretaris di Algemene Rekenkamer Sra. drs. De Jong-Curet, a participa na e di XXIV Congreso INCOSAI organisa na Rio de Janeiro, Brasil.

Alrededor 700 representante di 147 delegacion di diferente pais y organisacionnan a participa na e di 24° Congreso Internacional di Algemene Rekenkamer (Supreme Audit Institution(SAI). E reunionnan durante e Congreso INCOSAI a wordo presidi pa minister Bruno Dantas, cu ta Controlador-General di Tribunal Federal di Cuentas di Brasil. Durante e prome reunion plenario temanan administrativo a wordo presenta, discuti y posteriormente aproba. Aki ta referi na e relato di actividad y e cuenta financiero di 2019-2022. Ta importante pa menciona cu durante e prome sesion aki e miembresia di Antillas Hulandes a wordo geroyeerd. Den e di dos reunion plenario a presenta y aproba e Plan Strategico di INTOSAI 2023-2028 y cada region, esta EUROSAI, ARABSAI, ASOSAI, AFROSAI, CAROSAI, OLACEFS y PASAI, a presenta nan relato di actividad di e periodo 2019-2022.

Durante e congreso a presenta diferente tema y a realisa varios panel di discusion.

E temanan principal di e congreso tabata concerni:

- Lucha contra e crisis climatico;
- Rol cu Rekenkamer ta haya durante situacion di emergencia;
- Independencia di Algemene Rekenkamer;
- Presentacionnan tocante e obhetivonan di desaroyo sostenibel, Agenda SDG 2030, incluyendo e lucha contra pobreza; y
- Realisa investigacion hunto y coordina.

Sra. drs. Croes-Williams a ricibi invitacion pa participa na e panel di Capacity Building Committee di INTOSAI. Durante e reunion aki, presidente di Algemene Rekenkamer a presenta "Aruba, Small Island State in the Caribbean – Leave no SAI behind" y a comparti experiencia di Aruba su Rekenkamer den e proceso intenso di evaluacion "Supreme Audit Institution Performance Management Framework (SAI PMF). Di tur Algemene Rekenkamer di mundo, te awor ta 77 so a realisa y completa e evaluacion aki, di cua solamente 15 pais a publica nan resultado. E hecho cu Algemene Rekenkamer Aruba a publica su rapport a wordo reconoci pa INTOSAI.

E participacion na e di XXIV Congreso di INCOSAI tabata hopi intenso mirando cu banda di reunionnan plenario, a presencia y participa na diferente mesa di debate, incluso encuentro di contacto cu otro Rekenkamers di Brasil, Egipto,







Sudafrica, Latvia, Filipinas, Turkuia, Peru, Chile y Mexico. A topa y papia tambe cu organisacion IDI, US GAO, UNDESA y cu coleganan di CAROSAI y OLACEFS.

Cu Algemene Rekenkamer di Hulanda y di Curaçao a reuni tocante mehoracion di e maneho financiero, den cuadro di Landspakket. Cu Rekenhof di Belgica y Algemene Rekenkamer di Surnam a reuni pa entre otro sondea un posibel cooperacion entre e Rekenkamers di habla Hulandes y considera e posibilidad pa haci un investigacion hunto.

Na final di e XXIV Congreso Internacional di INCOSAI (INCOSAI 2022) a yega na e Declaracion di Rio de Janeiro. Den e declaracion aki, e organisacion internacional di Algemene Rekenkamer -INTOSAI-, ta compromete su mes pa continua cu su trabou corespondiendo na e cambio y risico emergente, fomentando un mihor colaboracion cu e partidonan interesa pa avansa e trabou di rekenkamers y INTOSAI.

Durante e clausura oficial di e di XXIV Congreso INCOSAI, presidente di Algemene Rekenkamer Aruba a entrega un buki tocante e patrimonio cultural di Aruba na minister Bruno Dantas di Tribunal di Cuentas di Brasil, cu ta ademas e presidente di INTOSAI. Algemene Rekenkamer ta gradici Museo Arkeologico Nacional Aruba y Stichting 1403 pa e bunita buki aki cual a wordo ricibi cu gratitud grandi pa Sr. Bruno Dantas.

Invitacion pa muchanan participa n'e Kidpreneur$ Bazaar 2022

Minister Geoffrey Wever, Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sotenibel conhuntamente cu Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (IDEA) ubica den oficina di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEZHI) ta organisando un 'Kidpreneur$ Bazaar'. E dia aki e muchanan lo uni y nan lo bende e producto cu nan mes a crea na pueblo di Aruba, y alabes nan lo mantene e ganashi pa nan mes.

Desde aña 2018, IDEA a organisa diferente workshop pa muchanan di e edad di 9 pa 14 aña, na diferente localidad manera traimerdia y Directie Economische Zaken. Durante e workshopnan aki e muchanan a haya educacion empresarial locual lo yuda nan reconoce oportunidadnan comercial. Tambe nos por a nota cu cada mucha cu a participa den un of mas workshop a keda hopi satisfecho y a keda cu e gana pa algun dia, nan por experiencia den un forma educativo, creativo of innovativo kico ta pa 'ser un Kidpreneur'.

E bazaar aki lo tuma luga riba diasabra 17 december 2022, di 5:00 p.m. – 8:00 p.m., den Caya Principal G.F. Betico Croes, riba Plaza Daniel Leo (pabou di Zara). Tambe lo tin Dino Jump, cotton candy y mucho mas p'e muchanan.

E anochi aki lo bay tin shopping night y banda musical y tambe un y tur lo por disfruta di e luznan di Pasco tanten cu bo persona ta haya oportunidad pa 'cumpra local' den Caya grandi di Oranjestad. Tiendanan den centro di ciudad lo tin orario extendi te cu 8'or di anochi riba e dia aki. E otro dianan di shopping night ta riba 16 y 23 december.

Lo bay tin entretenimento musical en bibo na varios luga den caya di 5'or pa 7'or pm **Riba e dia di Kidpreneur$ Bazaar Dec 17 lo tin e siguiente entretenimentonan:**

• Stephanie (vocalist)
• Omar (violin / vocalist)
• Raynier Sprott (vocalist)
• Katatumbo (gaita)

Nos kier a pidi cada mayor pa sea asina bon pa stimula nan yiu(nan), pa traha producto creativo na cas. Asina e yiu por bende esakinan n'e Bazaar.

Producto/arte(nan) cu e mucha lo por participa aden:

• Benta di mata di fruta, berdura y herbal (agricultura)
• Arte
• Bolo/cuki/otro cos dushi
• Juice natural
• Otro articulo creativo



Mirando cu tur e muchanan cu lo participa den e evenemento aki ta menor di edad, nos tin algun rekisito pa nan por participa.

Tene cuenta cu e siguiente puntonan:

• Por fabor tuma nota cu tur mucha **MESTER TA ACOMPAÑA**, door di un persona mayor di edad (18 aña of mas);
• E Bazaar aki ta special pa mucha, dus ta mucha so mag di bende nan mercancianan;
• Ta pidi cooperacion pa mayornan pa ta presente na e actividad menciona pa tira bista riba nan yiu;
• No ta permiti alcohol, ni humamento;
• Cada mucha ta keda bou responsabilidad di nan mayor/voogd e dia aki;
• Sea asina bon pa bin cu bo mes un stoel y bin cu decoracion pa decora e yui su mesa (nos lo tin mesa disponibel);
• Laga e muchanan cana cu placa pa cambia (wisselgeld) y laga nan prijs nan productonan pa bende riba florin henter manera (3, 5 of 10 florin, y NO 1,20; of 5,25 of 9,70 florin).

E intencion ta pa cada mucha haya suficiente conocemento di servicio, cumpra, benta y maneho di placa, los di loke wordo genera door di benta di producto.

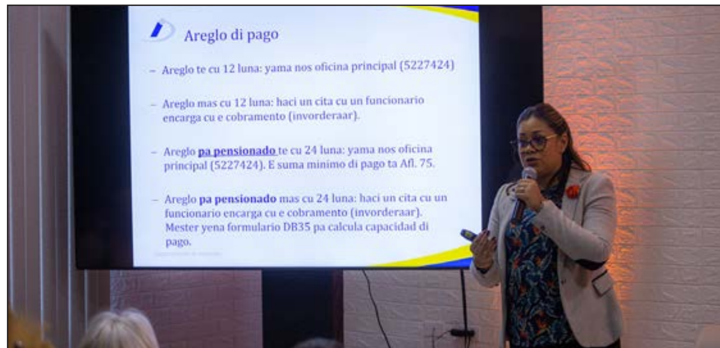
Si mester mas informacion por yama Louella Croes of Judella Trim na IDEA via telefon 521-2400 of por manda un e-mail via L.croes@deaci.aw of J.trim@deaci.aw.

Idea ta pidi mayornan pa stimula nan yiu pa participa na e evento aki y tambe ta invita pueblo di Aruba pa bin sostene nos muchanan riba 17 december durante e Kidpreneur$ Bazaar y tambe sostene nos comerciantenan durante e shopping nights riba 16-17-23 december 2022 di 5:00 p.m. – 8:00 p.m. den Caya Grandi di Oranjestad.

Cumpra Local, Di Nos Pa Nos Mes!

Minister Ursell Arends contento cu acogida

Presentacion di Belasting pa Adulto Mayor na oficina di OPPA tabata un exito rotundo



A tuma luga un charla presenta pa Directie Ouderzaken y Ministerio di Asuntonan di Adulto Mayor, den colaboracion cu Departamento di Impuesto, pa un sala completamente yen na oficina di OPPA.

Durante e charla aki Luenne Gomez-Pieters, Directora di DIP, a duna un presentacion amplio di kico e reformanan di belasting cu lo bay bin den 2023 ta encera, y ki efectonan esaki lo tin pa nos adultonan mayor.

“Mi ta contento di e gran acogida pa cu e charla di awe”, Minister Arends a cuminsa ta bisa, “E interes di nos adultonan mayor pa ta na altura di e efecto cu lo tin pa nan relaciona cu e cambionan fiscal na caminda ta uno grandi, y mi prioridad, entre otro, ta pa mas hopi adulto mayor ta bon informa”

Sigur un charla hopi fructifero mirando e preocupacion cu tin bou nos adultonan mayor. Di otro banda Directora di DIP a elabora con di nan parti ta trahando pa mehora e servicio cu DIP ta brinda, y specialmente cordando tambe pa cu e grupo di ciudadano aki.

Presidente di OPPA, Sr. Ivo Valdes, tambe a keda satisfecho cu e presentacion y ta contento di por a tende cu DIP ta haciendo lo maximo pa cu nos adultonan mayor. Aunke door di tempo limita hopi pregunta no por a wordo contesta, na mes momento toch ta satisfecho cu tur e informacion cu a ser brinda durante e charla aki.

E presentacion di e charla informativo aki ta obtenibel riba e pagina di Facebook di Directie Ouderenzaken, como tambe riba e pagina di Minister Ursell Arends.





Minister Ursell Arends

E ta un honor di por ta presente n'e International Panel on Deltas and Coastal areas



Como islanan, nos mester ta prepara pa e cambionan climatico na caminda. Expertonan ya a señala cu si mundo no cambia su manera – den 10 aña – pa desvia for di practicanan dañino pa nos medio ambiente, cu mundo lo enfrenta eventonan natural mas frecuente, drastico y desastroso relata na cambio di clima.

Cada un isla Caribense mester por tin un plan di accion decisivo. Como pais, ni como region, nos no ta produci e CO2, of tin otro practicanan dañino na e escala compara cu paisnan enorme, of cu falta ley y normanan. Pero si nos lo ta esnan cu mas duro lo experiencia e efectonan di e negligencia mundial, y mas reto lo tin pa suavisa e efectonan pa e ciudadanonan di nos paisnan respectivo.

Islanan hermano den Caribe mester ta prepara pa traha hunto, pa preveni y reacciona na desaster, pa proteha bida humano, porvenir di ciudadano, y sigura un sistema di infrastructura robusto cu por wanta impactonan ambiental y natural na caminda.

Nos ta agradecido pa e oportunidad di forma parti di e discusion, y tambe e oportunidad di colabora pa crea solucionnan escala pa por adapta na e cambionan na caminda. Compartimento di conocemento, data y tecnologia, y reforsa nos lasonan regional tur ta aspecto importante cu nos ta anhela pa discuti durante e panel.





Minister Xiomara Maduro tabata n'e desvelo di e Obra di Arte di Mosaico

Na trapi di Rodgers Beach





Minister Maduro di Cultura tabata presente na e desvelo di e Obra di Arte di Mosaico cu a keda haci na e trapi di Rodgers Beach. Un grupo di artistanan local y internacional a duna e trapi icono aki di nos Pais un toke masha special brindando nos un bista di e bida maritimo di Aruba. Di e manera aki local y turista tin un otro sitio bunita na nos Pais pa saca potret y traha nan recuerdo inolvidabel di Aruba.

Minister Maduro ta felicita y gradici tur artista, Aruba Tourism Authority y specialmente colega Minister Dangui Oduber cu e bunita proyecto aki cu ta mustra e colornan y e bida maritimo di Aruba.

Gobierno di Aruba:

Veredicto di Hof riba matrimonio di mesun sexo



Diamars dia 6 di December, Corte Superior pa Aruba, Corsou y St. Maarten, HOF, a tuma e decision riba matrimonio di mesun sexo. Despues di a trata un caso entama contra pais Aruba y otro entama contra pais Corsou, Corte a dicta sentencia y ta duna derecho pa parehanan di mesun sexo casa cu otro den e dos paisnan aki.

Gobierno di Aruba a sigui e desaroyo aki di cerca y ta en espera di e consehonan huridico di Aruba y di Hulanda, ki paso lo mester tuma despues di e veredicto di Hof di siman pasa. Asina cu e consehonan wordo ricibi, Conseho di Minister lo delibera riba e tema aki y tuma un decision, cu lo wordo comunica na comunidad.

Ta descubri mas cu 20 especie di mata nobo pa Aruba

Despues di 2 siman di estudio, expertonan internacional, local y boluntarionan ta descubri mas cu 20 especie di mata nobo pa Aruba

Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA), un fundacion independiente encarga cu e conservacion y maneho di areanan terestial y marino proteha na Aruba hunto cu Wageningen University & Research (WUR) y Carmabi ta anuncia cu mas cu 20 diferente sorto di especie di mata nobo a ser descubri pa Aruba. Den un periodo di 2 siman, Dr. André van Proosdij y Dr. John Janssen di Wageningen University & Research hunto cu Erik Houtepen, Head of Consultancy Department di Carmabi, Giancarlo Nunes, Research and Conservation Manager di FPNA, partnernan local y boluntarionan a bay bishita diferente areanan na Aruba manera Saliña Malmok, Saliña Cerca, Ser'i Teishi y Sero Colorado pa asina studia mas di Aruba su vegetacion.

E ultimo estudio di vegetacion cu a wordo haci na Aruba tawata den añanan 1990 y a wordo haci door di John de Freitas di Carmabi. E rapport aki no a wordo publica, sinembargo, aña pasa, Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) y Wageningen University & Research (WUR) a aloca fondonan pa asina completa y publica e rapport di vegetacion di Aruba.

Como parti di e estudio di vegetacion, e team di experto internacional cu ta na Aruba tambe a haci un reencuesta den e areanan unda a haci e estudio di vegetacion den añanan 1990, tambe a mapa areanan protegi cu no tawata parti di e estudio di vegetacion haci anteriormente, a registra especie di matanan encontra na Aruba den e database di distribucion di mata cu a wordo lansa e siman cu a pasa. Y por ultimo, e team a bin pa crea capacidad di nos partnernan local y boluntarionan di organisacionnan manera Directie Natuur en Milieu (DNM), StimAruba, Ban Lanta y Planta y Santa Rosa pa asina ekipa otro organisacionnan cu conocemento y habilidad pa asina por tin mas hende cu tin e capacidad pa haci estudio di flora y vegetacion pa Aruba.

E estudio di vegetacion cu a tuma luga e ultimo dos simannan aki lo provee datonan cu lo wordo uza pa un analisis preliminario pa wak con e vegetacion di Aruba a cambia e ultimo 25 añanan. Loke si por wordo confirma ta cu mas di 20 diferente especie di mata nobo a wordo descubri pa Aruba, y algun di e especie di matanan aki ta nobo pa islanan ABC y hasta algun cu ta nobo pa Caribe Hulandes. Casi mita di e especienan nobo di matanan descubri ta nativo pa e region di Caribe y por wordo considera como natural pa e flora di Aruba. Algun ehempel ta e Melochia parvifolia y e Cienfuegosia cf. affinis cual a wordo descubri door di expertonan local. E otro mita di matanan cu a wordo descubri ta bin di otro partinan di mundo y cu a wordo introduci na Aruba intencionalmente of accidentalmente. Algun di e matanan aki ta invasivo y ta presenta un menasa pa Aruba su ecosistema natural. Algun ehempel di esakinan ta Cylindropuntia tunicata y Scaevola taccada. E data cu a wordo colecta di especie di mata y vegetacion lo contribui na mihor conocemento, comprendemento y conservacion di Aruba si patrimonio natural.

Por ultimo, desde aña 2018, Wageningen University & Research y Carmabi ta trahando hunto pa colecciona dato historico y dato mas recien tocante composicion di vegetacion y distribucion di cierto especie di mata na e seis islanan di Caribe Hulandes. Observacionnan di mata di e database CACTUS aki awor ta disponibel online atraves di e website di DCBD (http://species-distribution.dcbd.nl). E website aki a wordo lansa na Aruba e siman cu a pasa aki.

E database CACTUS ta consisti di alrededor 2,500 releves di vegetacion digitalisa, resultando den casi 40,000 observacion di especie di mata. Esakinan ta keda complementa pa casi 10,000 registracion di mata cu potret digital, database di ciudadanonan cientifico, herbaria, reportahe di inventario y registracion adicional di veld. Pa mas di 80% di e total di e especienan di mata vascular nativo y no nativo presente na e seis islanan, awor ta dispone di algun observacion, cu ta cubri principalmente e periodo di 1950 pa 2022.
Actualmente ta ehecutando un proyecto NLBIF cu e meta pa digitalisa registro di herbario historico adicional pa tur e seis islanan.

E datonan ta presenta riba un resolucion cuadra di 1x1 km den e website. E datonan geograficamente mas detaya ta disponibel ariba peticion, cu tin un meta cientifico of di conservacion. E website ta permiti seleccion di observacion dentro di temporada di aña, unda ta permiti analisis di tendencia di distribuicion di cierto especie, specialmente den areanan cu a wordo bon studia. E analisis di tendencia ta un herment esencial pa construi listanan cora di especie den peliger di extincion. Ademas ta posibel pa mira gap di data pa especienan specifico, loke por anima e jaagdonan di mata entusiasma pa provee registro di observacion nobo di e matanan aki.

E cantidad di observacion pa isla ta diferencia hopi, cu mayoria di e registronan (56 %) di Corsou, sigui pa Aruba (13%) y Boneiro (11%). Pa Sint Maarten, e datonan ainda ta relativamente scars. Ta agrega registro nobo ariba base regular, despues di cua ta actualisa e data presenta den e website di DCBD.

Fundacion Parke Nacional Aruba ta maneha aproximadamente 24% di Aruba su tereno natural cual ta designa como area natural protegi y como un organisacion di maneho di conservacion nos ta comprometi na preserva, proteha y mantene un sistema ecologico cu ta diverso, saludabel y resiliente pa Aruba.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Pabien Royal Aruba Aloe

Dialuna 12 di december tawata un dia special pa Aruba Aloe Balm cu a celebra un momento unico den historia comercial y di Pais Aruba. Riba e fecha aki a revela e logo nobo pa un compania hopi bieu. Bieu pasobra Aruba Aloe Balm ya caba ta existi pa mas di 100 aña, mas cu un siglo. Durante e ceremonia, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a felicita Royal Aruba Aloe cu desde e fecha menciona, tin derecho pa uza e Predicado Real y tambe ta felicita nan cu e logo nobo.

“E Logo anterior di Aruba Aloe Balm ta hopi conoci na Aruba y pa resto di mundo. E descripcion ta bisa: Aruba Aloe® Since 1890 World’s Finest Aloe®. E logo nobo a bira Royal Aruba Aloe® Since 1890 World’s Finest Aloe® y a haya un corona riba dje. E motibo pa cambio di e logo aki ta unico. E revelacion di e logo nobo ta consecuencia di e hecho cu Su Mahestad Rey Willem-Alexander, pa medio di un Decreto Real a dicidi di concede e derecho di uzo di e Predicado Real na e compania Aruba Aloe Balm NV.

Pa un empresa haya derecho pa uza e Predicado Real, e empresa mester existi mas cu 100 aña y mester a establece un bon reputacion durante e periodo largo aki. E ta wordo duna na ocasion di 100 of 125 aña di existencia y despues di esey den multiple di 25 aña. E compania mester tin mas di 100 empleado den servicio; tin un importancia grandi riba su tereno di experticio; ta un empresa stabiel di bon reputacion financiero; no por ta parti di un concern mas grandi cu ya caba tin e Predicao Real.

Aruba Aloe Balm NV ta cumpli cu e rekisitonan aki y tin mas o menos 140 empleado cu desde awor lo sinti nan mes Real pasobra nan ta parti di historia cu nan empresa ta skirbi awe. Muy en particular como e prome empresa den Reino Caribense cu ta ricibi e merito aki.
Aruba Aloe Balm NV a bin, den transcurso di añanan, ta habri su hala cu un presencia internacional. Tanto na Europa como Estados Unidos e tin dos hub logistico. Na Aruba e tin 17 tienda na unda bo por haya su productonan. Tin mas cu 350 producto cu bo por scoge for di dje.

Kisas e ta un detaye chikito y hopi no sa cu Universidad di Gent, Belgica, ya caba desde 1995, den clinica cu ta trata kemadura, ta uzando e producto cu tabata yama Burn Balm y despues di wordo reformula a bira Alhydran y awor den su look nobo yama Ultra Intensive Cream. Te awe e resultadonan di tratamento cu e producto aki ta keda impresiona e dokternan cu ta uz’e.





Dia 22 april 2021 e doñonan di e empresa, como prome empresa den e parti Caribense di Reino por a ricibi e Oorkonde y e Decreto for di man di Su Excelencia Gobernador, Señor Alfonso Boekhoudt. Pero e privilegio di por uza e Predicado Real ta implica cierto obligacionnan cu e semper mester wordo cumpli. Conociendo e seriedad di e doñonan di e empresa, nos tin tur conviccion di mundo cu nan lo no tin ningun problema pa atende nan mes na e obligacionnan ey.

Pues laga nos celebra cu hopi orguyo e logro grandi aki. Mi kier desea e doñonan di Royal Aruba Aloe y su empleadonan tur sorto di exito pa futuro y cu pa hopi aña mas den futuro boso sigui sinti boso Real. Danki na tur e trahadonan pa nan trabou duro den hiba nos pais padilanti y danki na doñonan pa kere den Aruba den bon tempo y den mal tempo”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Minister Dangui Oduber:

Trabounan di arte cu mosaico na trapi di Rodgers Beach a keda desvela

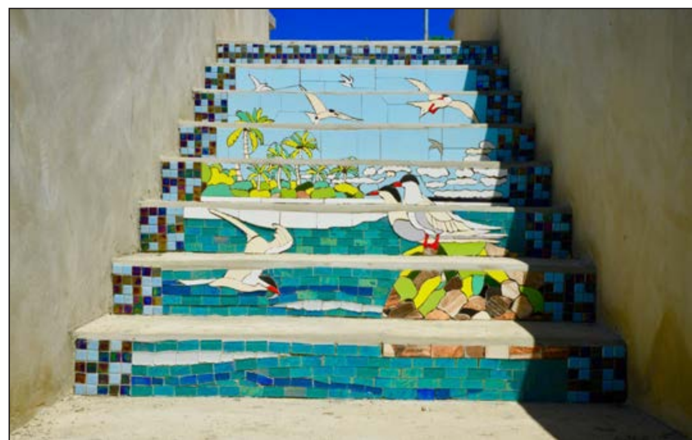
Dialuna atardi Minister di Turismo y Salud Publico tabata den un conferencia di prensa extra ordinario na Rodgers Beach den conexion cu e trabounan cu a keda haci na trapi. Manera ta conoci e trapi a haya un renobacion completo cu a keda entrega na maart di e aña aki. Minister Oduber no a para eynan, e mandatario su idea di comienso tabata pa haci esaki un atraccion pa nos turistanan. Un di miho idea tabata pa haci obra di arte cu mosaico na e trapi.

Pa haci e idea aki posibel a acerca e grupo di artista lidera pa sr. Tito Bolivar pa por realisa e proyecto aki. Desde 28 di october ultimo cu a anuncia e proyecto di mosaico na e trapi di Rodgers Beach, awe por bisa cu esaki a keda entrega. Un proyecto chikito pero hopi bunita cu sigur lo tin un balor agrega na nos producto Aruba. E ta un bunita caminda pa nos local y turistanan saca un potret pa pone riba media social cu ta hopi na moda awor, esaki alabes lo sirbi pa mercado di Aruba como destinacion.

Mescos cu na Baby Beach e embeyecemento di Rodgers Beach tambe ta forma parti di henter e masterplan cu tin pa e area di Sero Colorado. Minister Oduber semper a kere den e potencial di San Nicolas pa bira e segundo capital di turismo na Aruba. Dentro di poco e fase 3 di e proyecto di Baby Beach caminda ta bay eleva henter e area rond di e playanan. Semper teniendo na cuenta e importancia di conserva nos naturalesa, creando asina un desaroyo di embeyecemento di e area na un manera sostenibel.

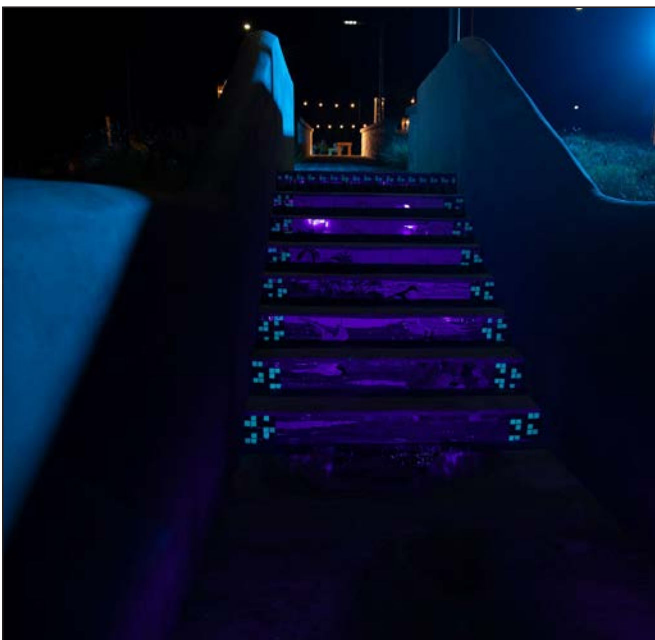
E proyecto di trapi a wordo financia door di Aruba Tourism Authority (ATA) y e lo eleva e producto Aruba como tambe haci Rodgers Beach mas accesibel pa esnan cu ta biba den bisindario. Minister Oduber ta sumamente contento con bunita e trapi a keda.













Biblioteca Nacional Aruba:

Adapcion di orario na december



Biblioteca Nacional Aruba ta cera pa e dianan di fiesta for di dia 23 di december 2022. Biblioteca ta habri bek dia 3 di januari. Por cambia buki te cu dia 22 di december, si mester prolonga, pa haya mas tempo pa lesa e bukinan cu ta na cas, por manda un email pa info@bibliotecanacional.aw of yama # 528 1522. Gerente y staff di biblioteca ta desea tur usuario y miembro bon dianan di fiesta! Un temporada alegre, bon ambiente y Paz.

Parlamentario Alvin Molina (MEP):

Alumnonan di SPO Brazil cu un bunita Bazaar di Pasco







Diabierna ultimo nos a bishita e Christmas Bazaar di SPO Brazil. Pa varios aña SPO Brazil ta organisa e bazaar di Pasco unda tur alumno ta envolvi. Meta principal di e bazaar ta pa haya fondo pa duna bek na alumnonan den forma di actividad cultural y social. E alumnonan a traha obra di man, planta diferente mata, yuda traha snacks, yuda cu e set up, decora y prepara un bunita show. Tur loke e alumnonan a traha tabata disponibel e anochi aki pa publico cumpra. Ademas e tabata un momento pa famia y comunidad por comparti y celebra e ambiente di fin dia aña cu e famia di SPO Brazil. Tabatin diferente tent di cuminda, di obra di man, mata, bazaar, cos dushi y bolo. Mi ta felicita e alumnonan y docentenan di SPO Brazil cu e bunita bazaar di Pasco.

Fortaleza Pa Famia

No chansa cu dios, no haci wega cu sentimento di hende

TA parce manera hende no kier compronde cu bo no por chansa cu Dios, cu tur cos cu Dios ta haci ta serio, firme, y den santidad, hamas lo e laga e husto desampara. Bo no por gaña Dios
, pasobra Dios conoce cada intento di nos pensamento, si un hende ta gaña su casa y
su yiunan e mester tene cuenta cu Dios, pasobra Dios ta mira tur cos.

E ley di sembra y cosecha, no solamente ta bay over di placa y negoshi,
pero e ta papia di nos seriedad cu Dios cu no ta tur locual nos pensa den nos cabes Dios ta acepta,
y Dios no ta haci politica, y ay di esun cu pa motibo di su gañamento lo causa cu hende ta cay for di fe.
Ningun hende na mundo no tin mas poder cu Dios, y no tin placa suficiente na mundo pa cumpra Dios,
p'esey hende no mester kere cu tur locual nan papia pa medio di emocion Dios lo aproba, Dios no ta haci wega.
Hende no por hunga rol di Dios y cuminsa pensa cu ta nan ta manda y cuminsa exigi cosnan,
cu nan sa masha bon cu ta mentira y comedia, pa djis demostra poder.

Bo ta cosecha locual cu bo a sembra.
Bo ta cosecha caminda bo a sembra.
Bo ta cosecha mas di locual bo a sembra.

3 tipo di cosecha pa tur esnan cu ta kere cu nan por gaña Dios, y tambe pa esnan cu ta piedra di trompica pa otro.
Lenga di hende no tin weso pero e ta capaz di kibra hopi curason, p'esey nos mester tene cuidao.

No gaña boso mes: Dios no ta laga haci bofon di dje, pasobra locual un hende sembra, esaki tambe lo e cosecha.

Pasobra esun cu sembra pa su mes carni,lo cosecha corupcion for di e carni.
Ma esun cu sembra pa e Spirito lo cosecha bida eterna for di e Spirito.
Bo no por haci malo y pensa cu bo ta bay sali gana, pasobra Dios no ta permiti esey.
Bo no por hunga cu sentimento di hende.

Bo no por apoya maldad, djis pa bo mes ganashi carnal,
pasobra Dios no ta aproba esey. (Romanonan 1 :32)

Corupcion ta nifica, ruina, decadencia, destruccion, tur esaki ta nifica cu enbes di nos bay dilanti nos ta bay patras.

Si bo ta apoya bo yiu den maldad, of bo ta dune libertad, p'asina bo tambe por haya bo libertad di parandia,
y ta yega asina leu cu bo yiu tin cu sconde cos pa bo, lo bo cosecha un momento of otro bo berguensa.
Dicon? Lo sosode asina pasobra ningun hende no por haci bofon di Dios.

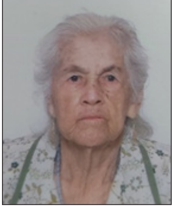
Sali for di maldad, y no purba complace pa tene hende contento, bo no por biba dos bida,
sea bo ta cu Dios of bo ta cu diabel, bo no por come for di dos tayo .

Nos tur ta mirando rond mundo con e homber di pica lo bay manifesta
y lo trece cune hopi hende cu lo cay for di Fe. (2 Thesalonisensenses 2:3)
Pasobra tur hende cu ta apoya maldad, tur lo cay for di fe, pasobra bo no por tuma parti pa maldad y
na mesun momento bo ta cu Dios.

Nos mester wak bon con nos ta trata Dios, pa E no tin cu bisa nos despues:
Di berdad mi ta bisa boso mi no conoce boso. (Mateo 25:12)

Di ningun manera hende no por gaña Dios.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23.

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Sra Vda. Theresita Lucia Ridderstaat Kelly

Mihor conoci como: Chita , Mamai
*12 December 1935 † 6 December 2022
Vuida di † Dominico Ridderstaat, Buchi

Na nomber di su:
Yiunan:
Mena y Nicholaas Maduro Ridderstaat y Yiunan.
Lorenzo y Marieta Ridderstaat Zievinger y Yiunan.
Sonja Ridderstaat y Yiunan
Lorencia y †Carlos Ras Ridderstaat yiunan.
† Johannes y Melvina Banfield Ridderstaat y Yiunan.
† Lourdes Ridderstaat y Siro Ras y yiu

Nieto y Nieta nan:
Francis Arcaya y Merlys Cortez y Yiunan.
Elizabeth Arcaya y Yiunan.
Yowelly Arcaya y Yiu.
Nigel y Zafiro Ridderstaat Pardon y Yiunan .
† Angelique Ridderstaat y Yiu.
Marcelino Grant y Yiunan.
Yoacani y Edson Wernet Grant y Yiu.
Yahaira Grant y Rene Samson y Yiu.
Jairo Grant
Jovanny Ridderstaat
Jovainka Ridderstaat
Yannick Ridderstaat
Sandy y Rosalba Ridderstaat Rasmijn y Yiunan.
Carlos Ras y Yiu.
Jesus Ras.
Doris Ras y Yiu.

Su bisnieto stima manera su yiu: Lorensly Ridderstaat.

Tur Primo y Primanan, Tur Bisanieto y Bisanieta nan, Tatara nieto y Tatara nieta nanComer y compernan, Ihanan, bisiña nan.

Tur famianan:
Kelly ,Kock, Leest, Ridderstaat, Arends, Zievinger, Quandt, Giel, Gomez, Boekhoudt, Webb, Tromp, Lezier.Samson, Medina, Perez.

Acto di condolencia lo tuma lugar:
Diamars 13 December 2022.
di 7or pa 9or di anochi na Aurora funeral Home.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **Diaranson 14 December 2022** na Misa Santa Anna na Noord.

E restonan mortal di nos defunto Sra Vda. Theresita Lucia Ridderstaat Kelly lo ta reposa for di 2or te 4or den Misa y despues nos lo ta saliendo pa Santana na Catolico na Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona cualkier famia, amistad y/ of conoci.





Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Adela P. Franken-Croes

Cariñosamente yama "Ika of Tita"
*04-11-1964 - †10-12-2022

Na nomber di su:
Esposo: Juan Franken (Johny)

Mama: †Juliana Croes Geerman

Tata: †Federico Croes

Rumannan:
Lucia Croes y Shompe Bislip
Theo y Lourdes Croes
Bello Elio Croes
Max Croes Corina y Said Kock-Croes
Ada y Alphonso Gomez-Croes
Lucio Croes
†Federico (Juni) Croes

Sobrino y Sobrinanan:
Neil Bislip y yiunan
Amanda, Evelino Lampe Bislip y yiunan
Jessica Kock y Jean Carlos Reyes
Joyce Kock, yiunan y Edward Wever
Joraldine Kock y Glenchomar Josefa y yiunan
Jurwine Kock y yiu
Sobrina/o di respeto cu e la stima semper:
Shunasma, Frizhgerald,
Shelly

Mescos ruman:
Alba Chavariaga, Sayenne Naranjo.

Suegro: Maiky Franken y Flora.
Suegra: Johnita Franken.

Tantanan:
Alta Croes (na hulanda)
Dolores Quijada

Omo: Frans Croes

Ihanan: Amanda, Joyce, Anais, Zhaylee

Amiga stima: Angelic Everon y yuinan.
Amigo di cas: Micheal Augustin (Tamarijn)

Suanan y cuñanan, primo y primanan y demas conocirnan.
Ex Colleganan y amiganan di KHSC

Demas Famia y Conocinan: Franken, Croes, Bislip Kock, Gomez, Werleman, Maduro, Boekhoudt, Willems, Eriks, Groen Bello, Tromp, Lampe, Josefa, Quijada y Kelly, Geerman, Santana.

Nos disculpa si den nos tristesta nos por a lubida nomber, famia y conosinan.

Ta invita pa acto di intiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diahuebs 15 december 2022** di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.





Bo cariño y bo amor pa nos, hamas nos por lubida. Bo amor pa nos tabata inmenso. Semper cu un bunita smile riba bo cara pa cu nos. Drumi dushi den braza di Señor, Mami.

The Lord bless thee, and keep thee: The Lord make his face shine upon thee, and be gracious unto thee: The Lord lift up his countenance upon thee, and give you peace.
Numbers 6:24-26

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia cu a fayece:

Virgilia Emiliana Croes-Roga

Mihor conoci como: Ily
*05-01-1941 - †08-12-2022

Na nomber di su:
Esposo: †Nazario "Chali" Croes

Yiunan: Narciso Croes y Marieta Arends
Robert Croes
†Mirna y John Dubero-Croes
Godfrido Croes
Lidia Croes
Edlin Croes

Nieto(a)nan: Derrick Dubero y esposa Marilyn Maduro, Adeline Dubero y partner Kervin Vrolijk, Bryant Croes y esposa Jurien Ras, Mary-Liënn Croes, Dary-Liënn Croes y partner Benjamin Ras, Liandra Dewberry, Ederlaine Croes y partner Edgard Koolman

Bisanietonan: Devin, Deviné, Noëlanie

Rumannan: Sra. Vda. Anna Maduro y famia
Beto y Francisca Roga-Britten y famia
Sra. Vda. Marie Albertsz y famia
†Carmen Maria Vrolijk-Roga
Sita y Max Semeleer y famia
Maiky y Maria Roga-Ruiz y famia
Irena y Isidro Henriquez y famia
† Piet y sra. Vda. Ivonne Roga-Houweling y famia na Hulanda
Ella y Franklin Pietersz na Curacao
Benny y Chela Roga-Dubero y famia

Swa y cuñanan:
Bertha y Ruben Wolff-Croes
Ailene y Franklin Ricky Tromp-Croes
Jacinto C. y Maxima Croes-Kelly

Demas famia: Roga, Vrolijk, Wester, Arends, Dewberry, Dirksz, Wolff, Tromp, Kelly, Lopez, Ras, Croeze, Suarez, Maduro, Britten, Albertsz, Croes, Semeleer, Ruiz, Henriquez, Pietersz, Dubero, Houweling, Irausquin, Koolman, Thiel.

Subrina y subrino nan, prima y primonan, Amigo y amiganan di cas, bisiña y conocirnan.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na misa Inmaculada Concepcion, **diaranson 14 di december 2**022 di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Sta Cruz.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin Falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa"
Salmo:23

Cu Profondo tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios. Nos ta participa fayecimento di nos kerida Mama, Wela, Bisa- wela, Ruman, Tanta y Prima Stima:

Irene Beatriz Delaney-Paesch

Miho conocí como
Jena, pepe of Mama Irena
Salida di Solo: 31 Januari 1941
Bahada di Solo: 9 december 2022

Nomber di su
Casa: Mario Martinus (Yankee) Delaney;

Yiunan: Marcia Wernet y famia;
Selvia y Carlos Jimenez y Famia;
Giovanni Yolenny Delaney y Famia;
Sherly y Gerard Geerman y Famia;

Niëto y Niëtanan: Richelline y Kendrick Dania; Adam Jimenez; Roy Jimenez; Robert Jimenez; Giomar Tromp y Shaina Winterdaal; Dylan Delaney; Zetsia Delaney; †Filomena Delaney; Justin Delaney; Jayson Delaney; Shaney Geerman; Shanyla Geerman y Shanuar Boekhoudt; Shatyana Geerman;

Bisaniëto y Bisaniëtanan: Ruchelline Zievinger y Tarrick Ras; Ruth-Zelline Zievinger; Richonne Toppenberg; Gieon, Gi-jeandrick, Mia y Maya Tromp; Shailly Bikker;

Rumannan: † Francisca "Kita" Boekhoudt y Famia;
Handy y † Mina Paesch- Werleman y Famia;
Ambrosio y Linda Paesch-Erasmus y Famia;
Dora y Mito Tromp y Famia;
† Helena Y †Luciano Arends;
Evaristo y Lena Paesch-Geerman y Famia;
Tom Paesch y Famia;
Deta y Paul Denters y Famia;
Guido Paesch y Vanny Montenegro y Famia;
Senovia y Mario Lopez y Famia;

Swa y Cuñanan: Chuchu Hassel y Famia;
Siria Delaney y Famia;
† Maria luisa Geerman y Famia;
Eleonora Angela y Famia;
Rosalinda y Ronald Malenberg y Famia;
Julia Koolman y Famia;
Shanco y Mena Delaney y famia;
Christobal y Ida Delaney y Famia;

Famia di cas: Alfonso y Lena Jimenez, Violeta y Rafael Flanders, Elva Croes, Lodrico y Eva Briezen.

Ayudante: Giannely Arends, Sheanday Tromp, Shanuar Boekhoudt, Lodrico Briezen y tambe Wit Gele Kruis Aruba.

Tur su Subrino y Subrinana, Sobre Sobrino y Sobre Subrinanan, Primo y Primanan, Ihanan, Comer y Compernan, Tur su bon Bisiñanan, Amigo y Amiganan, Conocirnan, amistades nan di groupo di Oracion

Y demas Famia: Paesch, Delaney, Kelly, Wernet, Jimenez ,Geerman, Segovia, Kock, Dania, Tromp, Winterdaal, Zievinger, Toppenberg, Boekhoudt, Lopez, Werleman, Erasmus, Denters, Montenegro, Wever, De Cuba, Lampe, Luidens, Heronimo, Hassel, Angela, Bikker, Daké, Flanders, Ras, Malmberg, Gomez, Robert, Donata y Bernabela

Oportunidad di condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 15 di december 2022

Ta Invita pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar **diabierna 16 di december 2022** na Misa Sta Filomena na Paradera di 2:00 pa 4:00 di atardi, despuess salindo pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of mas familiar of ser keri, nos ta pidi nos mas sincero discupla.

Despues di entiero no ta ricibibishita di condolencia na cas.





Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.
Rev. 21:4

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Agustino T. Bernabela

Cariñosamente yama "Theo"
*25-03-1946 - †09-12-2022

Na nomber di su:
Casa: Rosalinda (Linda) Bernabela

Yiunan:
Mariska y Randell (Roy) Winterdaal
Lisandra Bernabela Y Lorenzo (Bibi) Loopstok
Jaime Bernabela y Kati Gobbi

Nieto(a) nan:
Sidmar Williams y Darrianella Leito
Jaimyson Bernabela y Alexandra Boekhoudt
Liandro Loopstok
Lyxienne Loopstok y Grego Regales
Royslenne Winterdaal
Hayleen Winterdaal
Jaimer Bernabela
Lindsay Loopstok
Maurice Antoine

Bisanieto(a):
Jahlixia Bernabela
Jahlixion Bernabela
Jaimelyne Nelson

Mama: † Venancia Bernabela

Rumanan:
†Juana Bernabela
Agustin (Doy) y Fransisca Bernabela
Josephina (Editha) Bernabela

Subrino(a):
Egbert (Ebby)y Viviana Franken y Famia
Charles Franken y Famia
Marion Franken y Natto Maduro y Famia
Marian Franken (iha) y Kevin Maduro y Famia
Giovanni Bernabela y yiu
Vanessa Bernabela
Natasha Bernabela

Primo y prima nan, cuña y swa nan cu ta mucho hopi pa menciona.
S.A.B.A. Afdeling Azalia, bisiña nan, Amigo nan di futbol.

Famianan: Bernabela, Figaroa, Loopstok, Winterdaal, Gobbi, Franken, Regales, Williams, Boekhoudt, Leito, Maduro, Ras, Valentijn, Theodora, Sule, Josepha, Marties, Gutierrez, Engletina, Wilson, Tromp, Bernadita, Henriquez, Sprok, Dongo, Antoine, Fingal, Davelaar, Bernadina, Wanga y demas famia y amigo nan cu ta mucho hopi pa menciona.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **diahuebs 15 december 2022** pa 2or pa 4or di merdia na Royal Funeral Home. Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos a lubida algun famia of conocir.

Despues di entiero no ta risibi bishita di condolencia na cas.





Con profunda dolor y tristeza, pero conforme con Dios su voluntad,la familia Urdaneta Contreras y Perales anunciamos la partida de nuestro amado

Adan Gabriel Urdaneta Contreras

*07-12-1980 - †09-12-2022

Invitamos a familiar, amigos y conocidos que tuviero la dicha di conocerlo y compartir con el, a su despedida que sera el miercoles **14 di diciembre del 2022** en la Aurora Funeral Home de 9:00 a 11:00 am. Seguido por el acto de cremacion en seno familiar





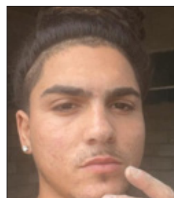
Acerca Dios cu cantica di alegria:
Canta contento pa Señor, henter mundo; sirbi Señor cu alegria, acerc'E cu canticanan di fiesta. Reconoce cu Señor ta Dios, t'E a crea nos y nos ta di djE; nos ta su pueblo, carnenan, cu e ta cuida.
Salmo 100

Cu dolor na nos curason, pero agradecido pa tur locual ela significa pa nos tur, nos ta anuncia fayecimento di:

Ignocencia Maria Krosendijk

Mihor conoci como:
"Tanchi Ija", "Maria Chikito"
*22 Juni 1953 - † 11 December 2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Author: Cado Wever.

Eddy B. Rincon Bravo

*11-06-2003 - †30-11-2022

Famia ta participa cu dia 5 december 2022 nos a tuma despedida priva di nos ser stima y despues ela wordo crema den seno familiar.




"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e
ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason nos, ta participa fayecimento di nos ser stima:

Simon Philemon Brete

Cariñosamente yama "Papa"
*25-06-1942 - †12-12-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Ignatius A. Fontaine

Craiñosamente yama "Angus"
*31-07-1948 - †07-12-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23.

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:

Jose Rodrigues Teixeira

*21-02-1944 † 09-12-2022

Acto di Entiero lo wordo anuncia despues.




"Mi no a muri. Ta pesey mi no a bisa ayo. Mi a djies habri mi halanan y bula bai keiro. Boso a keda atras. No laga tristesa domina boso. Keda uni cu otro mane semper ma siña boso pa mi alma por ta trankil, esey lo ta un alegria. Recorda mi cu hopi amor.

Salmo 91:
Bou di alanan di Dios mi ta sigur: Abo cu ta biba bou di amparo di ALTISIMO, ta hospeda den sombra di DIOS omnipotente, Bisa Señor : ' Mi refugio, mi forti, mi DIOS den kende mi ta pone mi konfiansa!

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, Nos ta anuncia cu a bai sosega inesperadamente den brasa di Señor: Nos estimado Casa, Tata, Welo, Ruman, Omo, Padrino I Omo grandi

Sr. Roland Edwin Ras

Cariñosamente jama
Joy of Mo joy
*13/06/1957 †09-12-2022

Na nomber di su esposa stima:
Vda. Teresa (Ena) Ras-Geerman

Na nomber di su 3 prins nan:
Jahairo Angelo Ras (Hairo)
Omar Alexander Ras I Famia
Danny Gabriel I Roxanna Ras-Geerman I famia

Na nomber di su nieto(a) nan stima:
Darxion(Xion),Darxienny(Xienny),
Darvienny(Vienny) Ras
Nailine Melissa Henriquez(Naya)

Su Mayornan :
Roman I Gilberta (Beta) Ras- Rafini

Su Suegro I Suegra:
† Dominico (Boei) Geerman + Condesa (Keta) Rasmijn

Na nomber di su ruman nan:
Rufino Ras y famia
Gorge (Boy) Ras I Beatrice Becerra I famia
Robert(Leo) I Adrienne Ras-Hoek I famia
Haime (Randy) I Marcia Ras-Irausquin I famia

Su swa I cunian nan:
Lucia Geerman I famia
†Nemencio(Poli) I Vda Egidia Geerman-Dirksz I famia
†Susanita(Annie) I †Jan Geerman-Geerman I famia
Enriqueta(Rika) I Reki Panneflek-Geerman I famia
Feliz (Buchi) Geerman I famia
Lucio (Kane) I Lena Geerman-Maduro I famia
Vda.Silvia (Vivian) I †Seferino (Uchi) Martijn-Geerman

Su omo I tanta :
Pedrito(Dito) I Nilda Rafini-Nicolaas
Juanita(Nita) Rafini
Rosa Rafini

Su padrino stima:
Pedrito (Dito) Rafini

Su consuegro(a):
Eugenio i Imelda Geerman-Geerman

Stima mane jui:
Angenique Martinus-Hoek I famia , Ilenia Hoek I Famia, Natasha Sabina I Famia na Krosou, Jenny Gonzales I Famia

Su bon bisinia:
Vda. Eva Lue-Kock I Famia

Su sobrino,sobrina nan:
Tamara, Thailia, Gerald, Jeritsa, Maikel, Mikaela, Rufo, Rufino, Shakira, Rene, Richard, Rayvon, Junior, Eddy, Oscar, Eugen, Emerly, Ederlin, Lusi, Susi, Julie, Junjun, Erica, Cendrick, Camila, Brayen, Melanie, Feli, Pepi, Rayen, Magda, Luciena, Aby, Sergio, Giomar, Jhasmine

Stima mane un sobrino:
Patric I Imelda Geerman-Willems I fam

Su bon amigo nan:
Pablo I Famia
Kito I Famia
Rudy M I famia
Rudy A I famia
Marion I famia
Dino I famia
Armando I famia
Gino I famia

I demas amigo nan cu ta hopi pa menshona

Su ihanan,sobre sobrino I sobrina nan, su primo I prima nan acto primo I acto prima nan,famia nan i amistad nan na Aruba, Korsou, Bonairo, St Maarten, Hulanda su ex goleganan di Coastal, Coastal el Paso I Valero Refineri Marine department su amigo nan di KTK Tugs na Korsou

Su amigo I amistad nan di pesca na Coloney I Bucuti

I demas famia nan:
Ras,Geerman,Rafini,
Rasmijn,Lopes,
Henriquez,Boekhoudt,
Panneflek,Dirksz,
Hoek,Martijn, Steneboom,
Kock, Maduro, Dorothal,
Willems, Irausquin, Medina ,
Briezen Romero, Gonzales,
Lue, Martinus, Adoptie,
Mandone, Vroijk, Frolijk,
Becerra,De Cuba, Bislik,
Molina, Ridderstap, Wernet,
Solognier, Bernabela,
Rodriquez, Kingsale, Paesch,
Koolman, Peña, Croes, Briceño,
Semeleer, Werleman,
Heward, Angela, Pestana de Agrela,
Flores, Pieterson, d'Aguiar,
Wathey, Croes.

I demas famia nan i conocir nan.

Despensa nos si nos por a lubida un familiar of conocir na es momento nan aki.

Ta wordo invita pa acto di despedida I cremation cual lo tuma lugar **diahuebs 15 december** di 2or pa 4or na Pray Funeral Home na San Nicolaas

Oportunidad pa condolencia diaranson 14 december di 7or pa 9or di anochi na Pray Funeral Home na San Nicolaas

Email: cadilacadp3@hotmail.com
Whatsapp: +297 743 8559



AWEMainta

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba “Show Options”, “Open in broswer”.

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!




www.awemainta.com


www.facebook.com/AWEMainta


5880022


info@awemainta.com
noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com